



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 11 ta' Lulju 2016
(OR. en)

10796/16

ECOFIN 678
UEM 264

ATTI LEĠISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL li tistabbilixxi li ma tteġdet ebda azzjoni effettiva mill-Portugall b'reazzjoni għar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-21 ta' Ġunju 2013

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2016/...

ta'...

**li tistabbilixxi li ma ttiehdet ebda azzjoni effettiva mill-Portugall
b'reazzjoni ghar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-21 ta' Ġunju 2013**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 126(8) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 126 tat-Trattat, l-Istati Membri għandhom jevitaw żbilanċi pubbliċi eċċessivi.
- (2) Il-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir huwa bbażat fuq l-oġettiv ta' finanzi pubbliċi sodi bħala mezz biex jissahħu l-kundizzjonijiet għall-istabbiltà tal-prezzijiet u għal tkabbir sostenibbli b'saħħtu li jwassal għall-holqien tal-impiegi. Il-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir jinkludi r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97¹, li kien adottat sabiex jiffavorixxi l-korrezzjoni fil-pront tad-defiċits pubbliċi eċċessivi.

¹ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar li tithaffef u li tigi ċċarata l-implimentazzjoni tal-proċedura ta' defiċit eċċessiv (ĠU L 209, 2.8.1997, p. 6).

- (3) Il-Kunsill, fuq rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni, iddeċieda fit-2 ta' Diċembru 2009, skont l-Artikolu 126(6) tat-Trattat, li kien jeżisti defiċit eċċessiv fil-Portugall u hareġ rakkomandazzjonijiet biex id-defiċit eċċessiv jiġi kkoreġut mhux aktar tard mill-2013, skont l-Artikolu 126(7) tat-Trattat u l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1467/97¹. Wara talba mill-awtoritajiet tal-Portugall għal assitenza finanzjarja mill-Unjoni, l-Istati Membri li għandhom il-munita euro u l-Fond Monetarju Internazzjonali (FMI), il-Kunsill ta l-assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-Portugall². Il-Memorandum ta' Ftehim dwar il-Kundizzjonalità Speċifika tal-Politika Ekonomika (il-"Memorandum ta' Ftehim") bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet tal-Portugall gie ffirmat fis-17 ta' Mejju 2011. Minn dak iż-żmien, il-Kunsill hareġ żewġ Rakkomandazzjonijiet lill-Portugall (fid-9 ta' Ottubru 2012 u fil-21 ta' Ġunju 2013) abbażi tal-Artikolu 126(7) tat-Trattat, li estendew l-iskadenza għall-korrezzjoni tad-defiċit eċċessiv għall-2014 u l-2015 rispettivament. Fiz-żewġ Rakkomandazzjonijiet, il-Kunsill qies li l-Portugall kien ha azzjoni effettiva, iżda li kienu għaww avvenimenti ekonomiċi negattivi mhux mistennija li kellhom konsegwenzi sfavorevoli kbar għall-finanzi pubbliċi.

¹ Id-dokumenti kollha relatati mal-proċedura tad-defiċit eċċessiv tal-Portugall jinsabu hawn: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/deficit/countries/portugal_en.htm

² Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2011/344/UE tas-17 ta' Mejju 2011 dwar l-ghoti ta' assistenza finanzjarja tal-Unjoni lill-Portugall (ĠU L 159, 17.6.2011, p. 88).

- (4) B'mod speċifiku, sabiex id-defiċit pubbliku nominali jitnaqqas għal taħt il-valur referenzjarju ta' anqas minn 3 % tal-PDG sal-2015 b'mod kredibbli u sostenibbli, saret rakkomandazzjoni lill-Portugall li: (a) inizzel id-defiċit nominali għal 5,5 % tal-PDG fl-2013, 4,0 % tal-PDG fl-2014 u 2,5 % tal-PDG fl-2015, li kien mejqus konsistenti ma' titjib fil-bilanċ strutturali ta' 0,6 % tal-PDG fl-2013, 1,4 % tal-PDG fl-2014 u 0,5 % tal-PDG fl-2015, abbażi tal-aġġornament ta' Mejju 2013 tal-prospettiva ekonomika għall-Portugall imħejji mis-servizzi tal-Kummissjoni; (b) jimplimenta miżuri li jammontaw għal 3,5 % tal-PDG biex id-defiċit tal-2013 jiġi limitat għal 5,5 % tal-PDG, inklużi l-miżuri ddefiniti fil-Liġi tal-Baġit tal-2013 kif ukoll miżuri addizzjonali inklużi fil-Baġit Supplimentari, jiġififieri, tnaqqis fil-kont tal-pagi, aktar effiċjenza fil-funzjonament tal-amministrazzjoni pubblika, anqas konsum pubbliku u użu aħjar tal-fondi tal-Unjoni; (c) abbażi tal-Analiżi tan-Nefqa Pubblika (PER), jadotta miżuri ta' konsolidazzjoni permanenti ekwivalenti għal mill-anqas 2,0 % tal-PDG bil-ħsieb li jinkiseb defiċit nominali ta' 4,0 % tal-PDG fl-2014 u jimmira lejn razjonalizzazzjoni u modernizzazzjoni tal-amministrazzjoni pubblika, jindirizza l-kwistjoni tal-postijiet mhux produttivi fil-funzjonijiet u l-entitajiet tas-settur pubbliku, itejjeb is-sostenibbiltà tas-sistema tal-pensjonijiet u jikseb nuqqas fl-ispejjeż immirat fil-ministeri kompetenti individwali; (d) jadotta l-miżuri ta' konsolidazzjoni permanenti neċessarji biex jilħaq il-mira ta' defiċit ta' 2,5 % tal-PDG fl-2015. Barra minn hekk, saret rakkomandazzjoni lill-Portugall li jżomm ir-ritmu tar-riforma fil-ġestjoni finanzjarja pubblika billi jirrevedi l-Liġi Qafas tal-Baġit sal-aħħar tal-2013 biex itejjeb aktar il-proċeduri baġitarji u l-prinċipji ta' ġestjoni, responsabbiltà, trasparenza u simplifikazzjoni fil-qasam tal-baġit u biex ikompli l-isforzi biex jillimita l-obbligazzjonijiet kontingenti li jirriżultaw minn impriżi tal-Istat u sħubiji pubbliċi-privati.

- (5) Skont l-aġġornament ta' Mejju 2013 tal-prospettivi ekonomiċi tal-Portugall imħejji mis-servizzi tal-Kummissjoni li fuqu kienet ibbażata r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013, l-ekonomija Portugiża kienet prevista li tiċkien b'2,3 % fl-2013 qabel ma tikber bi 0,6 % u b'1,5 % rispettivament fis-sentejn ta' wara. It-tkabbir fil-PDG nominali kien previst fil-livell ta' -0,6 % u 1,8 % fl-2013 u l-2014, rispettivament, u fil-livell ta' 2,7 % fis-sena ta' wara.
- (6) Fir-Rakkomandazzjonijiet tiegħu tal-21 ta' Ġunju 2013, il-Kunsill stabbilixxa l-1 ta' Ottubru 2013 bħala d-data ta' skadenza għall-adozzjoni ta' azzjoni effettiva skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 3(4) tar-Regolament (KE) Nru 1467/97. F'konformità mal-Artikolu 10(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 472/2013, il-Portugall gie eżentat minn rappurtar separat taht il-proċedura ta' defiċit eċċessiv u rrapportata fil-qafas tal-programm ta' aġġustament makroekonomiku tiegħu.
- (7) Ir-riskji ta' nonkonformità mar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013 ġew enfasizzati f'valutazzjonijiet sussegwenti. F'Lulju 2015, abbażi tal-valutazzjoni tiegħu tal-Programm ta' Stabbiltà tal-2015, l-ewwel waħda ta' wara l-hruġ mill-programm ta' aġġustament ekonomiku, il-Kunsill ikkonkluda li kien hemm riskju li l-Portugall ma jikkonformax mad-dispożizzjonijiet tal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir. Bl-istess mod, l-Opinjoni tal-Kummissjoni dwar l-Abbozz tal-Pjan Baġitarju tal-Portugall għall-2015 ikkonkluda li l-Portugall kien f'riskju li ma jikkonformax mar-regoli tal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir. B'mod partikolari, il-Kummissjoni enfasizzat li kien hemm riskju għall-korrezzjoni f'waqtha tad-defiċit eċċessiv sal-2015. Barra minn hekk, il-Kummissjoni rrilevat ukoll in-nuqqas ta' sforz strutturali meta mqabbel ma' dak imsemmi fir-Rakkomandazzjoni, li jindika l-htieġa għal miżuri ta' konsolidazzjoni strutturali addizzjonali għall-2015 bħala bażi għal korrezzjoni kredibbli u sostenibbli tad-defiċit eċċessiv.

- (8) Valutazzjoni ġdida tal-azzjoni meħuda mill-Portugall biex jikkoreġi d-defiċit eċċessiv sal-2015 b'reazzjoni għar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013, twassal għall-konkluzjonijiet li ġejjin:
- Wara n-notifika tad-defiċit pubbliku tal-2015 u l-validazzjoni tagħha mill-Kummissjoni (Eurostat), id-defiċit tal-2015 kien ta' 4,4 % tal-PDG, oghla mill-valur referenzjarju skont it-Trattat ta' 3,0 % tal-PDG. Id-distakk vis-a-vis il-valur referenzjarju kien dovut l-aktar għal miżura ta' sostenn għas-settur finanzjarju fil-kuntest tar-riżoluzzjoni tal-Banif (Banco Internacional do Funchal, S.A.) fi tmiem l-2015, li kellha impatt negattiv ta' 1,4 % tal-PDG fuq id-defiċit pubbliku. Anki meta jitqies dak l-element flimkien mal-elementi ta' dħul ta' darba, id-defiċit mingħajr il-miżuri ta' darba xorta kien ikun bi ftit oghla mill-valur referenzjarju skont it-Trattat.
 - It-titjib kumulattiv fil-bilanċ strutturali fil-perjodu bejn l-2013 u l-2015 huwa stmat li hu 1,1 % tal-PDG, sew taħt it-2,5 % tal-PDG irrakkomandat mill-Kunsill. Meta aġġustat għall-effetti ta' tkabbir rivedut potenzjali fil-produzzjoni u tad-dħul mhux mistenni jew in-nuqqas fid-dħul meta mqabbel max-xenarju bażi li fuqu r-Rakkomandazzjoni hija bbażata, it-titjib kumulattiv jitnaqqas b'mod sinifikanti għal -0,1 % tal-PDG.

- L-ammont ta' mizuri implimentati sa Ġunju 2014 kien konformi mal-miri taht il-programm ta' aġġustament makroekonomiku. Wara din id-data, l-ammont ta' mizuri ta' konsolidazzjoni permanenti li jirfdu l-miri baġitarji għall-2014 tnaqqas b'mod sinifikanti minn 2,3 % tal-PGD ippjanati fil-baġit tal-2014 għal madwar 1,5 % tal-PDG fil-previżjoni li tinfed il-baġit tal-2015. Għalhekk, l-ammont ta' mizuri meħuda huwa b'mod ċar inferjuri għar-rakkomandazzjoni li jittiehdu mizuri addizzjonali li jammontaw għal mill-anqas 2,0 % tal-PDG fl-2014. Għall-2015, l-ammont ta' mizuri permanenti ta' konsolidazzjoni fiskali tnaqqas ulterjorment għal madwar 0.6 % tal-PGD fil-baġit tal-2015 u l-mira nominali giet iffissata għal 2,7 % tal-PDG. Għalhekk, il-mizuri ppjanati ta' konsolidazzjoni strutturali ma kinux suffiċjenti għall-kisba tal-mira tad-defiċit ta' 2,5 % tal-PDG rakkomandata għall-2015. Ir-rizultat tad-defiċit tal-2015 ikkonferma li l-mizuri ppjanati ma kinux suffiċjenti.
- B' mod ġenerali, minn Ġunju 2014 it-titjib fid-defiċit nominali kien xprunat mill-irkupru ekonomiku u mit-tnaqqis tan-nefqa fuq l-imġħax f'kuntest ta' rati ta' imġħax baxxi. Il-qliġ mhux mistenni ma ntuzax biex jithaffef it-tnaqqis tad-defiċit u l-volum tal-mizuri ta' konsolidazzjoni strutturali ma kienx biżżejjed biex jintlaħqu l-miri.
- Id-dejn pubbliku gross b'mod ġenerali stabbilizza minn wara r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013 u lahaq 129,2 % tal-PDG fi tmiem l-2013, 130,2 % tal-PDG fl-2014 u 129,0 % tal-PDG fl-2015, skond il-previżjoni tar-rebbiegħa 2016 tal-Kummissjoni.

- Sar progress fir-riformi fiskali-stutturali fil-biċċa l-kbira tal-oqsma b'pass differenzjat. Il-Liġi Qafas tal-Baġit kienet riveduta u msahha u hija prevista li tidhol fis-sehh f'Settembru 2018. Saru sforzi konsiderevoli biex titnaqqas il-frodi u l-evażjoni tat-taxxa u biex tiġi riformata l-amministrazzjoni tat-taxxa. F'dawn l-aħħar snin, is-sostenibbiltà fit-tul tas-sistema tal-pensjonijiet tgiebet, filwaqt li għad hemm sfidi fuq perjodu qasir u medju. Ir-riforma fis-sistema tal-kura tas-saħha bil-ħsieb li tiġi żgurata s-sostenibbiltà tas-Servizz Nazzjonali tas-Saħha (NHS) qiegħda timxi b'ritmu adegwat. Matul dawn l-aħħar snin ġew implimentati riformi fl-amministrazzjoni pubblika biex titjieb il-ġestjoni fiskali fil-livelli reġjonali u lokali kif ukoll riformi fis-sħubiji pubbliċi-privati (PPPs) u fl-impriżi tal-Istat (SOEs), b'mod partikolari għal matul il-perjodu tal-programm ta' aġġustament ekonomiku.
- (9) Dan iwassal għall-konklużjoni lil r-reazzjoni tal-Portugall għar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013 ma kinitx suffiċjenti. Il-Portugall ma eliminax is-sitwazzjoni ta' defiċit eċċessiv tiegħu sal-2015. L-isforz fiskali huwa sostanzjalment inqas minn dak li kien ġie rrakkomandat mill-Kunsill,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Portugall ma ħax azzjoni effettiva b'reazzjoni għar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013 .

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Portugiża.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President
